



**Межправительственная
научно-политическая
платформа по
биоразнообразию и
экосистемным услугам**

Distr.: General
9 April 2022
Russian
Original: English

Пленум Межправительственной
научно-политической платформы по
биоразнообразию и экосистемным услугам

Девятая сессия

Бонн, Германия, 3-9 июля 2022 года

Пункт 13 предварительной повестки дня*

Принятие решений и доклада о работе сессии

**Проекты решений для девятой сессии Пленума
Межправительственной научно-политической платформы
по биоразнообразию и экосистемным услугам**

Записка секретариата

Введение

1. В настоящей записке содержатся проекты решений для рассмотрения Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) на его девятой сессии. Записка была подготовлена Исполнительным секретарем для оказания Пленуму содействия при подготовке решений для принятия в отношении пунктов повестки дня сессии. Проекты решений следуют структуре решений, принятых Пленумом на его предыдущих сессиях. В записке указывается пункт предварительной повестки дня (IPBES/9/1), согласно которому, как ожидается, будет рассматриваться каждый проект решения.

**I. Проект решения: Осуществление скользящей программы
работы Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на
период до 2030 года**

2. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующие проекты решений согласно пункту 13 предварительной повестки дня:

Пленум,

приветствуя доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления скользящей программы работы на период до 2030 года¹,

с признательностью отмечая выдающийся вклад всех экспертов, по настоящее время принимавших участие в осуществлении программы работы, и выражая им благодарность за их непоколебимую преданность делу,

* IPBES/9/1.

¹ IPBES/9/4.

призывая правительства и организации к активному участию в осуществлении программы работы,

I

Осуществление программы работы Платформы на период до 2030 года

1. *постановляет* продолжать осуществление программы работы в соответствии с решениями, принятыми на предыдущих сессиях, настоящим решением и утвержденным бюджетом, изложенным в решении МПБЭУ-9/[--]²;
2. *порукает* Исполнительному секретарю представить Пленуму на его десятой сессии доклад о ходе осуществления программы работы;
3. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения согласно пункту 7 предварительной повестки дня:

II

Оценка знаний

1. *утверждает* резюме для директивных органов тематической оценки по вопросам устойчивого использования диких видов³ и принимает главы оценки, включая их краткое изложение⁴;
2. *также утверждает* резюме для директивных органов методологической оценки, касающейся различной концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ⁵, и принимает главы оценки, включая их краткое изложение⁶;
3. *далее утверждает* проведение методологической оценки по вопросам о воздействии хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и ее зависимости от них в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы⁷ и как указано в докладе об аналитическом исследовании, который содержится в приложении [--]⁸ к настоящему решению, после десятой сессии Пленума для рассмотрения Пленумом на его двенадцатой сессии;
4. *принимает к сведению* доклад о ходе работы, изложенный в записке секретариата о взаимодействии с Межправительственной группой экспертов по изменению климата⁹, и подборку предложений в отношении тематических или методологических вопросов, связанных с биоразнообразием и изменением климата, на которые благотворно повлияет сотрудничество между Межправительственной группой экспертов по изменению климата и Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам¹⁰;
5. *предлагает* национальным координаторам Межправительственной группы экспертов по изменению климата и национальным координаторам Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам совместно изучить возможную будущую совместную деятельность Межправительственной группы экспертов по изменению климата и Платформы, в том числе в рамках седьмого цикла оценки Межправительственной группы экспертов по изменению климата, с учетом вариантов, изложенных в разделе II записки секретариата о работе над вопросами биоразнообразия и изменения климата¹¹;
6. *предлагает* Бюро Платформы и ее Исполнительному секретарю совместно с Межправительственной группой экспертов по изменению климата продолжить изучение подходов к будущей совместной деятельности

² Проект текста этого решения приводится в разделе II ниже.

³ Проект резюме для директивных органов изложен в документе IPBES/9/6.

⁴ Проекты глав изложены в документе IPBES/9/INF/1.

⁵ Проект резюме для директивных органов изложен в документе IPBES/9/7.

⁶ Проекты глав изложены в документе IPBES/9/INF/2.

⁷ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I.

⁸ Проект доклада об аналитическом исследовании приводится в документе IPBES/9/8.

⁹ IPBES/9/9.

¹⁰ IPBES/9/INF/26.

¹¹ IPBES/8/6.

Межправительственной группы экспертов по изменению климата и Платформы, в том числе в рамках седьмого цикла оценки Межправительственной группы экспертов по изменению климата, принимая во внимание варианты, изложенные в разделе II записки секретариата о работе над вопросами биоразнообразия и изменения климата¹², и необходимость транспарентности любой совместной деятельности, согласно решениям Межправительственной группы экспертов по изменению климата и Платформы и их соответствующей политике и процедурам, и поручает Исполнительному секретарю представить на десятой сессии Пленума доклад о ходе работы в этой связи;

4. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения согласно пункту 10 предварительной повестки дня:

7. *постановляет* рассмотреть на своей десятой сессии запросы, материалы и предложения, полученные для второй глобальной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг и для оценки по вопросам экологической взаимосвязанности, наряду с любыми запросами, материалами и предложениями, полученными в ответ на объявление, которое будет сделано согласно пункту 2 решения МПБЭУ-7/1 после девятой сессии Пленума;

8. *предлагает* научному сообществу и любым другим соответствующим субъектам ускорить свою работу по восполнению пробелов, выявленных в первом «Докладе о глобальной оценке по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг» и других завершенных оценках Платформы, а также по аспектам, указанным в первоначальном докладе об аналитическом исследовании для возможной второй глобальной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг¹³, с тем чтобы своевременно получить ее результаты для их рассмотрения в ходе возможной второй глобальной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг; и предлагает тем, кто может сделать это, оказать поддержку этим усилиям;

5. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения согласно пункту 9 предварительной повестки дня:

9. *постановляет*, несмотря на раздел 3.1 и связанные с ним положения процедур подготовки итоговых материалов Платформы¹⁴, предоставить правительствам возможность провести дополнительный обзор резюме для директивных органов по вопросам оценки инвазивных чужеродных видов в августе 2022 года;

6. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения согласно пункту 8 предварительной повестки дня:

III

Создание потенциала

1. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам создания потенциала в достижении результатов 2 а), 2 б) и 2 с) программы работы Платформы на период до 2030 года;

2. *также приветствует* итоговые материалы в поддержку результатов 2 а), 2 б) и 2 с) и трех первоначальных приоритетных тем программы работы Платформы на период до 2030 года, изложенные в приложении [--]¹⁵ к настоящему решению;

3. *утверждает* план работы целевой группы по вопросам создания потенциала в межсессионный период 2022-2023 годов, изложенный в приложении [--]¹⁶ к настоящему решению;

IV

Укрепление основ знаний

1. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам знаний и данных в достижении результата 3 а) программы работы Платформы на период до 2030 года;

¹² IPBES/8/6.

¹³ Приложение II к документу IPBES/9/12.

¹⁴ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I.

¹⁵ Проекты итоговых материалов изложены в разделе I приложения I к документу IPBES/9/10.

¹⁶ Проект плана работы изложен в разделе II приложения I к документу IPBES/9/10.

2. *принимает к сведению* политику Платформы в отношении управления знаниями и данными¹⁷;
3. *приветствует* итоговые материалы в поддержку результата 3 а) и трех первоначальных приоритетных тем программы работы Платформы на период до 2030 года, изложенные в приложении [--]¹⁸ к настоящему решению;
4. *утверждает* план работы целевой группы по вопросам знаний и данных в межсессионный период 2022-2023 годов, изложенный в приложении [--]¹⁹ к настоящему решению;
5. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам знаний коренного и местного населения в достижении цели 3 б) программы работы Платформы на период до 2030 года;
6. *также приветствует* итоговые материалы в поддержку результата 3 б) и трех первоначальных приоритетных тем программы работы Платформы на период до 2030 года, изложенные в приложении [--]²⁰ к настоящему решению;
7. *утверждает* план работы целевой группы по вопросам знаний коренного и местного населения в межсессионный период 2022-2023 годов, изложенный в приложении [--]²¹ к настоящему решению;

V

Поддержка политики

1. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам инструментов и методологий политики в достижении результата 4 а) программы работы Платформы на период до 2030 года;
2. *также приветствует* итоговые материалы в поддержку результата 4 а) и трех первоначальных приоритетных тем программы работы Платформы на период до 2030 года, изложенные в приложении [--]²² к настоящему решению;
3. *утверждает* план работы целевой группы по вопросам инструментов и методологий политики в межсессионный период 2022-2023 годов, изложенный в приложении [--]²³ к настоящему решению;
4. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг в достижении результата 4 б) программы работы Платформы на период до 2030 года, включая основы системы прогнозирования будущего природной среды, изложенные в приложении [--]²⁴ к настоящему решению;
5. *также приветствует* итоговые материалы в поддержку результата 4 б) и трех первоначальных приоритетных тем программы работы Платформы на период до 2030 года, изложенные в приложении [--]²⁵ к настоящему решению;
6. *утверждает* план работы целевой группы по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг в межсессионный период 2022-2023 годов, изложенный в приложении [--]²⁶ к настоящему решению;
7. *предлагает* научному сообществу и любым другим соответствующим субъектам ускорить свою работу по разработке сценариев и моделей биоразнообразия и

¹⁷ IPBES/9/INF/14, добавление.

¹⁸ Проекты итоговых материалов изложены в разделе I.A и II.A приложения II к документу IPBES/9/10.

¹⁹ Проект плана работы изложен в разделе I.B и II.B приложения II к документу IPBES/9/10.

²⁰ Проекты итоговых материалов изложены в разделе I приложения III к документу IPBES/9/10.

²¹ Проект плана работы изложен в разделе II приложения III к документу IPBES/9/10.

²² Проекты итоговых материалов изложены в разделе I приложения IV к документу IPBES/9/10.

²³ Проект плана работы изложен в разделе II приложения IV к документу IPBES/9/10.

²⁴ Основы системы прогнозирования будущего природной среды изложены в приложении VI к документу IPBES/9/10.

²⁵ Проекты итоговых материалов изложены в разделе I приложения V к документу IPBES/9/10.

²⁶ Проект плана работы изложен в разделе II приложения V к документу IPBES/9/10.

экосистемных услуг для использования в оценках Платформы, восполняя пробелы, выявленные в «Докладе о методологической оценке сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг», и используя, в соответствующих случаях, систему прогнозирования будущего природной среды, описанную в приложении [--]²⁷ к настоящему решению, для обеспечения сопоставимости сценариев и моделей; и предлагает тем, кто может сделать это, оказать поддержку таким усилиям;

7. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения согласно пункту 9 предварительной повестки дня:

VI

Повышение эффективности Платформы

1. *приветствует* записку по вопросу о повышении эффективности Платформы²⁸;
 2. *порукает* Бюро, Многодисциплинарной группе экспертов и Исполнительному секретарю, согласно их соответствующим мандатам, продолжать принимать во внимание рекомендации, изложенные в докладе об обзоре Платформы по завершении ее первой программы работы, в ходе осуществления скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года и представить Пленуму на его десятой сессии доклад о дальнейшем ходе работы, в том числе о дополнительных решениях и вопросах;
 3. *приветствует* записку Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов об использовании и воздействии системы понятий Платформы²⁹;
 4. *предлагает* Многодисциплинарной группе экспертов и Бюро учитывать выводы, представленные в записке, упомянутой в пункте 3 выше, при стимулировании применения системы понятий экспертами Платформы и другими лицами и обеспечении рекомендаций в ее отношении;
 5. *предлагает* правительствам всех регионов выдвигать больше кандидатур экспертов, в том числе из всех соответствующих областей знаний, и усиливать гендерную сбалансированность при выдвижении кандидатур;
 6. *приветствует* прогресс, достигнутый Бюро и Многодисциплинарной группой экспертов в подготовке Положения о проведении среднесрочного обзора скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года, который будет проведен в период между десятой и двенадцатой сессиями Пленума, и предлагает членам, наблюдателям и другим заинтересованным сторонам представить в секретариат свои замечания в отношении проекта Положения до 31 августа 2022 года;
8. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения согласно пункту 13 предварительной повестки дня:

VII

Техническая поддержка программы работы

порукает секретариату в консультации с Бюро и в соответствии с утвержденным бюджетом, изложенным в приложении к решению МПБЭУ-9/[--], сформировать институциональные механизмы, необходимые для предоставления технической поддержки, требуемой для программы работы.

²⁷ Основы системы прогнозирования будущего природной среды изложены в приложении VI к документу IPBES/9/10.

²⁸ IPBES/9/11.

²⁹ IPBES/9/INF/20.

II. Проект решения: Финансовая и бюджетная основа

9. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения о финансовой и бюджетной основе Платформы согласно пункту 6 предварительной повестки дня:

Пленум,

с удовлетворением отмечая взносы в денежной и натуральной форме, полученные после восьмой сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам,

принимая к сведению положение дел со взносами в денежной и натуральной форме, полученными по настоящее время, как указано в таблицах [--], [--] и [--], приведенных в приложении к настоящему решению³⁰,

принимая к сведению также взносы, заявленные на период после 2022 года, *отмечая далее* состояние расходов в 2021 году, как указано в таблице [--], приведенной в приложении к настоящему решению³¹,

ссылаясь на финансовые процедуры Платформы, принятые в решении МПБЭУ-2/7, с изменениями, внесенными в решении МПБЭУ-3/2, в частности – правило 4, правило 5 и правило 10,

1. *предлагает* заявлять о взносах и вносить взносы в целевой фонд Платформы, в том числе – в натуральной форме, правительствам, органам Организации Объединенных Наций, Глобальному экологическому фонду, другим межправительственным организациям, заинтересованным сторонам и другим субъектам, располагающим соответствующими возможностями, включая региональные организации экономической интеграции, частный сектор и фонды, для оказания поддержки работе Платформы;

2. *поручает* Исполнительному секретарю под руководством Бюро более активно убеждать членов Платформы заявлять о взносах и вносить взносы в целевой фонд Платформы, в том числе в натуральной форме, и представить на десятой сессии Пленума доклад о расходах в 2022 году и о деятельности, связанной с привлечением средств, которая осуществляется под руководством Бюро;

3. *принимает* пересмотренный бюджет на 2022 год³² в сумме [--] долл. США, как указано в таблице [--] приложения к настоящему решению;

4. *также принимает* бюджет на 2023 год³³ в сумме [--] долл. США, как указано в таблице [--] приложения к настоящему решению;

5. *принимает далее* предварительный бюджет на 2024 год³⁴ в сумме [--] долл. США, как указано в таблице [--] приложения к настоящему решению;

III. Проект решения: Организация работы Пленума и сроки и места проведения будущих сессий Пленума

10. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения об организации работы Пленума и сроках и местах проведения будущих сессий Пленума согласно пункту 11 предварительной повестки дня:

Пленум,

1. *постановляет*, что одиннадцатая сессия Пленума состоится в октябре 2024 года, и поручает Бюро принять решение о конкретных сроках проведения сессии с учетом расписания соответствующих межправительственных совещаний;

³⁰ Проекты приведены в таблицах 1, 2 и 3 документа IPBES/9/5.

³¹ Проект изложен в таблице 5 документа IPBES/9/5.

³² Проект пересмотренного бюджета на 2022 год приводится в таблице 6 документа IPBES/9/5.

³³ Проект предлагаемого бюджета на 2023 год приводится в таблице 7 документа IPBES/9/5.

³⁴ Проект предварительного бюджета на 2024 год приводится в таблице 8 документа IPBES/9/5.

2. *постановляет также* принять с признательностью предложение правительства [--] стать принимающей стороной одиннадцатой сессии Пленума в [--] при условии успешного заключения соглашения с принимающей страной;
3. *порукает* Исполнительному секретарю в соответствии с резолюцией 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года и в соответствии с положениями административной инструкции ST/AI/342 Организации Объединенных Наций в кратчайшие сроки заключить и подписать с правительством [--] соглашение с принимающей страной о проведении одиннадцатой сессии Пленума;
4. *принимает к сведению* проекты предварительной повестки дня десятой и одиннадцатой сессий Пленума, изложенные в приложении к настоящему решению³⁵;
5. *порукает* Исполнительному секретарю предложить членам и наблюдателям, допущенным к расширенному участию в соответствии с решением МПБЭУ-5/4, представить в письменной форме замечания в отношении предлагаемой организации работы десятой сессии Пленума;
6. *порукает также* Исполнительному секретарю подготовить в окончательной редакции предлагаемую организацию работы десятой сессии Пленума в соответствии с замечаниями, полученными на девятой сессии Пленума, и замечаниями в письменной форме, полученными в ответ на предложение, о котором говорится в пункте 5 настоящего решения.

³⁵ Проекты предварительных повесток дня десятой и одиннадцатой сессий Пленума изложены в приложениях I и III к документу IPBES/9/13.